

U.S. Treaties, etc.

**United States Treaties
and Other
International
Agreements,**



VOLUME 20

IN THREE PARTS

Part 3

1969

MULTILATERAL

Patents: First Revision of the Implementing Procedures for the Agreement for Safeguarding of Secrecy of Inventions Relating to Defense

*Approved by the North Atlantic Council, Paris, March 15, 1967;
Notification of United States intent to apply the procedures
given by the Secretary General of the North Atlantic Treaty
Organization September 3, 1969;
Entered into force with respect to the United States of America
September 3, 1969.*

CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC COUNCIL

28th February, 1967

DOCUMENT
C-M(62)16(Revised)

FIRST REVISION OF THE IMPLEMENTING PROCEDURES FOR THE NATO AGREEMENT FOR THE MUTUAL SAFE- GUARDING OF SECRECY OF INVENTIONS RELATING TO DEFENCE AND FOR WHICH APPLICATIONS FOR PATENTS HAVE BEEN MADE [?]

Memorandum by the Chairman of the Conference of National Armaments Directors

On 7th March, 1962 [1], the Council approved the Implementing Procedures for the "NATO Agreement for the mutual safeguarding of secrecy of inventions relating to defence and for which applications for patents have been made", submitted by the Armaments Committee in document C-M(62)16.

2. After examining these procedures as required by paragraph F of the Annex to C-M(62)16, the Working Group on Industrial Property proposed a number of drafting amendments to paragraphs A(4), A(5), E and F of the Implementing Procedures, amendments which affected neither the substance nor the spirit of the original texts.

3. At its first meeting of 13th to 15th February, 1967, the Conference of National Armaments Directors approved the proposed

¹ C-R(62)10, Item II and Addendum 2.

² TIAS 4672; 12 UST 43. [Footnote added by the Department of State.]

amendments and authorised me to submit the revised text of the Implementing Procedures to the Council for approval.

4. The Council is invited to:

- (1) approve the revised text of the Implementing Procedures for the "NATO Agreement for the mutual safeguarding of secrecy of inventions relating to defence and for which applications for patents have been made", attached at Annex hereto, [1]
- (2) agree that this revised text supersedes the one contained in document C-M(62)16, dated 22nd February, 1962.

(Signed) JOHN BEITH

OTAN/NATO,
Paris, (16e).

IMPLEMENTING PROCEDURES FOR THE NATO AGREEMENT FOR THE MUTUAL SAFEGUARDING OF SECRECY OF INVENTIONS RELATING TO DEFENCE AND FOR WHICH APPLICATIONS FOR PATENTS HAVE BEEN MADE - FIRST REVISION IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH F HEREUNDER

1. The following procedures have been formulated in accordance with the undertaking in Article 1 of the NATO Agreement for the mutual safeguarding of secrecy of inventions relating to defence and for which applications for patents have been made, signed in Paris on 21st September, 1960, hereinafter referred to as the NATO Agreement and in conformity with NATO security requirements.

2. The procedures can be implemented only if:

- (a) the government of the country of origin and the government of the receiving country each has legal authority to impose secrecy within its own jurisdiction on inventions, disclosure of which might prejudice its national security and to prohibit any such disclosure;
- (b) the legal authority to which reference is made in sub-paragraph (a) above (including any enabling and enforcement means) and the arrangements for physical security are adequate and sufficient to safeguard all aspects of the security of the subject matter of the inventions concerned, to a standard not inferior to NATO security requirements from the time when the subject matter of the inventions is received officially by the government of the receiving country until its release from secrecy by the government of the country of origin and

¹ Approved by the North Atlantic Council March 15, 1967. [Footnote added by the Department of State.]

(c) adequate measures are available to the government of the country of origin to prohibit the unauthorised filing abroad of applications for patents in respect of inventions, disclosure of which might prejudice national security, and to authorise within its discretion the filing abroad of applications for patents in respect of inventions subject to secrecy restrictions.

Procedures

A. GENERAL CONDITIONS AND REQUIREMENTS

Applications for patents received in one NATO country from another with a request that they be placed in secrecy under the provisions of the NATO Agreement shall be placed in secrecy in the receiving country and shall be accorded a degree of security classification at least equal to the degree of security classification given to them by the country of origin, provided that:

- (1) the request for secrecy of the patent application is received from or on behalf of a Defence Agency of the government of the originating country or from the Applicant accompanied by a permit from or on behalf of the Defence Agency;
- (2) a certificate is furnished by or on behalf of a Defence Agency of the government of the country of origin that the invention, the subject of the patent application, has been placed in secrecy for defence purposes and specifying the security classification assigned by that country;
- (3) all documents, papers and correspondence relevant to the filing of the patent application are received in the Patent Office¹ of the receiving country solely through officially recognised adequately secure communication channels.
 - (a) A Defence Agency of the government of the country of origin shall ensure that all documents relevant to the application are transmitted to that government's Embassy in the receiving country, through diplomatic channels.
 - (b) If the Applicant wishes to be represented or must be represented by a Patent Agent, Attorney or other representative the Embassy will ascertain from the appropriate Agency of the receiving country whether such Patent Agent, Attorney or other representative is duly authorised:
 - (1) to have access to classified subject matter and

¹ Wherever it appears in these procedures "Patent Office" means the official national agency in each country, provided for in Article 12 of the Union Convention of Paris, dated 20th March, 1883 [TS 379; 25 Stat. 1372], for the protection of industrial property, which accepts and processes applications for patents for inventions in accordance with the national laws and regulations of the country concerned.

- (2) as being able to provide adequate physical security therefor.
- (c) If the appropriate Agency advises that the Patent Agent, Attorney or other representative is duly authorised in accordance with paragraph 3(b) above the Embassy shall transmit the documents in accordance with the security regulations and practices of the receiving country.
- (d) If the appointed Patent Agent, Attorney or other representative is not duly authorised and if it is considered that he cannot be duly authorised within the time available for filing the application, the Embassy shall so inform the Defence authority of the Applicant's government, who shall invite the Applicant to select another Patent Agent, Attorney or other representative to be appointed in place of the one formerly appointed.
- (e) After another Patent Agent, Attorney or other representative duly authorised in accordance with paragraph 3(b) above, has been selected the Embassy shall transmit the documents in accordance with the security regulations and practices of the receiving country.
- (f) The selected Patent Agent, Attorney or other representative can then file the application in the Patent Office of the receiving country in accordance with the security regulations and practices of that country.
- (g) The foregoing provisions do not exclude the possibility of an Applicant making application without employing the services of a Patent Agent, Attorney or other representative in any country where national legislation and regulations permit. The transmission of the relevant documents within the receiving country must be in accordance with the security regulations and practices of that country.
- (4) To assist in evaluating the invention for defence interests, an appropriate Defence Agency of the receiving government is furnished, in accordance with the security regulations and practices of the receiving country, with a copy of the specification and any drawings annexed thereto, and of the resumé and claims included in the patent application filed in the Patent Office of the receiving country and the filing date and serial number of the patent application. This copy is furnished for information only and without prejudice to any rights of the Applicant.
- (5) If the receiving government so requires, the Applicant shall furnish to the government of origin, with a view to its being transmitted to the appropriate Agency of the receiving

government in accordance with Article III of the NATO Agreement, a waiver in writing of any claim to compensation for loss or damage due solely to the imposition of secrecy on the invention by the receiving government when imposed under provisions of the NATO Agreement.

B. CORRESPONDENCE RELATING TO THE APPLICATION

All correspondence relating to the application under these procedures shall pass only through the same secure channels as specified for the original patent application, excepting correspondence exclusively relating to payments of taxes and fees provided that such correspondence contains no information pertaining to the invention, the subject of the application. Other unclassified formal notification (such as extension of time limits or similar notices) may be sent by the foreign Patent Office at its discretion directly to the Applicant or his authorized representative without any special security arrangements.

C. REMOVAL OF SECRECY

The notice of the government of the country of origin of its intention to remove its own measures of secrecy in accordance with Article 4 of the NATO Agreement shall be addressed to the appropriate Defence Agency of the governments of the receiving countries. If after the six weeks period provided for in the above agreement the government of the country of origin removes secrecy it will immediately so inform the appropriate Defence Agency of the governments of the receiving countries, which governments will then remove secrecy measures. The titles and addresses of the national agencies of the receiving countries to which the announcement concerning the removal of secrecy should be forwarded are listed in Appendix 2(c).

D. NATIONAL PARTICULARS

Any national rules of procedure which may be formulated in amplification of the procedures contained herein must be compatible with these procedures.

Appropriate national laws and regulations are listed in Appendix 1 and titles and addresses are furnished in Appendix 2(a) and (b) of the appropriate Defence Authorities and Patent Offices, and their special departments for handling inventions and patent applications subject to secrecy measures.

All governments will notify the other governments and the International Staff of NATO promptly of any change in their laws and regulations on which the foregoing procedures are based pointing out the effect of the changes on these procedures and any changes in the titles and addresses in Appendix 2.

E. APPLICATION

When a government party to the NATO Agreement is able to implement the procedures and intends to apply them, it will so inform the Secretary General of NATO who will notify immediately all other government parties. These procedures shall be applicable at the date of this notification between this government and any of the other governments for which the Secretary General has already given such notification. [2]

F. REVISIONS

These procedures shall be examined by the relevant Working Group of the North Atlantic Treaty Organization for possible revisions once every two years from the date of approval by the North Atlantic Council or whenever specifically requested by one of the participating governments.

G. APPROVAL

These procedures were approved by the North Atlantic Council on 7th March, 1962, in the English and French languages, both texts being equally authentic.

**NATIONAL LAWS AND REGULATIONS RELATING TO
INVENTIONS AND PATENT APPLICATIONS
SUBJECT TO SECRECY RESTRICTIONS**

Belgium ^[1]	Act of 10th January, 1955
Canada	Patent Act, 19A and B (1947) Rules, 101, 102, 103 Atomic Energy Regulations
Denmark	Act of 27th January, 1960, Royal Ordinance of 30th January, 1960, orders of the Ministry of Commerce Nos. 22 and 23 of 30th January, 1960
France ^[1]	Order-in-Council of 30th October, 1935, and 29th November, 1939 Code of Criminal Law, modified by Ordinance No. 60-529 of 4th June, 1960, especially Article 77 Inter-Ministerial Directive of 9th April, 1959 (Restricted Circulation)

¹ Countries normally requiring a waiver of any claim to compensation for loss or damage due solely to the imposition of secrecy measure on inventions when imposed under the provisions of the NATO Agreement.

² Notification with respect to the United States given by the Secretary General of NATO Sept. 3, 1969. [Footnote added by the Department of State.]

3068 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [20 UST]

Federal Republic of Germany ^[1]	Criminal Code, Article 99 et seq. Article 353C Patent Act, Article 30(a) to 30(g)
Greece	Act No. 4325 of 27th September, 1963 concerning inventions relating to the national defence of the country and modifying the Patent Act No. 2527/1920
Italy	Patent Act (Royal Decree No. 1127 of 29th June, 1939). Amendments to above Act (Act No: 514 of 1st July, 1959)
Luxembourg	(No provisions)
Netherlands ^[1]	Patent Act, Article 29A to F
Norway	Act of 26th June, 1953
Portugal	Decree Law No. 42201 of 2nd April, 1959
Turkey ^[1]	(a) Patent Act of 23rd March, 1879 (b) Ordinance on the Trade Marks of the manufactured products and of the commercial materials, of 11th May, 1838. (c) Act of 13th May, 1955, granting the government the necessary power, in order to have the patent applications examined by the International Patent Institute at the Hague. (d) Regulations for the implementation of the Industrial Property legislation.
United Kingdom ^[1]	Patent Act, 1949, Sec. 18 and 93 Official Secrets Act, 1911 to 1939 Atomic Energy Act, 1946, Sec. 12, 13 and 14
United States ^[1]	35 United States Code - Sec. 181 to 188 inclusive Code of Federal Regulations Title 37, part 5.

¹ Countries normally requiring a waiver of any claim to compensation for loss or damage due solely to the imposition of secrecy measure on inventions when imposed under the provisions of the NATO Agreement.

Titles and Addresses

- (a) Of appropriate Defence Agencies and their Officials.
- (b) Of Patent Offices and their Special Secrecy Sections and their Special Departments for handling inventions and patent applications subject to secrecy restrictions.
- (c) Of the National Agency to which the announcement concerning the removal of secrecy should be forwarded (Paragraph C of the procedures).

- | | |
|-------------|---|
| (a) Belgium | Ministère de la Défense nationale,
Section Industrie,
75, Avenue Jules Bordet,
Bruxelles 14.

Inquiries concerning authorised
Patent Agents:
M. le Président de l'autorité
nationale de sécurité,
c/o Ministère des Affaires Etrangères,
Rue aux Laines, Bruxelles. |
| Canada | Superintendent of Patents,
Office of the Assistant Deputy
Minister,
(Requirements Division),
Department of National Defence,
Ottawa, Ontario, Canada. |
| Denmark | Danish Ministry of Defence,
Slotsholmsgade 10,
Copenhagen K. |
| France | (1) Requests for Secrecy:
Ministère des Armées,
Direction des Affaires Administra-
tives,
Juridiques et Contentieuses,
Sous-Direction des Marchés et des
Brevets d'Invention,
16 rue St. Dominique,
Paris, VIIème.

(2) Inquiries concerning authorised
Patent Agents:
Ministère des Armées,
Etat-Major des Armées,
Division Renseignement,
Section Ren/1,
10, rue St. Dominique,
Paris, VIIème. |

3070

U.S. Treaties and Other International Agreements

[20 UST]

Federal Republic of Germany	Der Bundesminister für Verteidigung, Bonn, Ermekeilstrasse 27.
Greece	Ministry of National Defence, National Defence General Staff, "D" J.S. G/1, Cholargos, Athens.
Italy	Ministero della Difesa, Sezione Militare Brevetti, Via S. Basilio 9, Roma.
Netherlands	Ministry of Defence, Section of Civil Law, Bagijnestraat 36, The Hague.
Norway	Ministry of Defence,
Portugal	Secretariat General for National Defence, Cova de Moura, Lisbon.
Turkey	Ministry of Industry, Direction of Industrial Property, Ankara.
United Kingdom	AD/TIL Ministry of Aviation, First Avenue House, High Holborn, London, W.C.1. (Chancery 6888, Ext. 987) or for inventions relating to Naval Services: DRDS (Patents)/RNSS Admiralty, Admiralty Offices, Lillie Road, London, S.W.6. (Fulham 1244, Ext. 3142), or inventions relating to Nuclear Energy: Office of the Minister for Science, 2, Richmond Terrace, Whitehall, London, S.W.1.
United States	Secretary, Armed Services Patent Advisory Board, Patents Division, Office of the Judge Advocate General, Department of the Army, Washington 25, D.C.
(b) Belgium	Service de la Propriété Industrielle, 19 rue de la Loi, Bruxelles. [1]

¹ For amendment see p. 3073. [Footnote added by the Department of State.]

20 UST]

Multilateral—Patents—Mar. 15, 1967

3071

Canada	The Commissioner of Patents, The Patent Office, Ottawa, Ontario.
Denmark	The Patent Office, 45 Nyropsgade, Copenhagen, V.
France	Institut National de la Propriété Industrielle, 26 bis, rue de Leningrad, Paris, VIIIème.
Federal Republic of Germany	Deutsches Patentamt, München 2, Zweibrückenstrasse, 12.
Greece	Ministry of Trade, Section of Industrial Property, Office of Secret Inventions, Caningos Square, Athens, Greece.
Italy	Ministry of Industry and Commerce, Central Patent Office.
Luxembourg	
Netherlands	The Patent Office (Octrooiraad), Willem Witsenplein 6, The Hague.
Norway	The Patent Office.
Portugal	Office of Industrial Property.
Turkey	
United Kingdom	The Comptroller-General of Patents, The Patent Office, 25 Southampton Buildings, Chancery Lane, London, W.C.2. (Att. Mr. W.E.C. Richards).
United States	The Commissioner of Patents, Attention Patent Security Division, United States Patent Office, Washington 25, D.C.
(c) Belgium	Ministère de la Defence Nationale, Section Industrie, 75, Avenue Jules Bordet, Bruxelles, 14.
Canada	Superintendent of Patents, Office of the Assistant Deputy Minister (Requirements Division), Department of National Defence, Ottawa, Ontario, Canada.

TIAS 6786

3072 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [20 UST]

Denmark	Danish Ministry of Defence, Slotsholmsgade 10, Copenhagen K.
France	Ministère des Armées, Direction des Affaires Administratives, Juridiques et Contentieuses, Sous-Direction des Marchés et des Brevets d'Invention, 16 rue St. Dominique, Paris, VIIème.
Germany	Der Bundesminister für Verteidigung, Bonn, Ermekeilstrasse 27.
Greece	Ministry of National Defence, National Defence General Staff, "D" J.S. G/1, Cholargos, Athens.
Italy	Ministero della Difesa, Sezione Militare Brevetti, Via S. Basilio, 9, Roma.
Luxembourg	
Netherlands	Ministry of Defence, Section of Civil Law, Bagijnestraat 36, The Hague.
Norway	Materielldirektoratet, Ministry of Defence, Storgt, 33, Oslo.
Portugal	Secretariado General da Defesa Nacional, 2a Reparticao, Rua da Cova da Moura, 1, Lisbon.
Turkey	(Chemical and Mechanical Industry) Makine Kimya Edustrisi Kürumu, Ihtira Beratlari Bürosu, Ankara.
United Kingdom	AD/TIL Ministry of Aviation, First Avenue House, High Holborn, London, W.C.1. (Chancery 6888 Ext. 987) or for inventions relating to Naval Services: DRDS (Patents)/RNSS Admiralty, Admiralty Offices,

- 20 USTJ

Multilateral—Patents—Mar. 15, 1967

3073

United Kingdom— Continued	Lillie Road, London, S.W.6. (Fulham 1244, Ext. 3142), or inventions relating to Nuclear Energy: Office of the Minister for Science, 2 Richmond Terrace, Whitehall, London, S.W.1.
United States	Secretary, Armed Services Patent Advisory Board, Patents Division, Office of the Judge Advocate General, Department of the Army, Washington 25, D.C.

CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC COUNCIL

26th July, 1967

CORRIGENDUM TO
DOCUMENT
C-M(62)16(Revised)

**FIRST REVISION OF THE IMPLEMENTING PROCEDURES
FOR THE NATO AGREEMENT FOR THE MUTUAL SAFE-
GUARDING OF SECRECY OF INVENTIONS RELATING TO
DEFENCE AND FOR WHICH APPLICATIONS FOR PATENTS
HAVE BEEN MADE**

**Corrigendum to C-M(62)16(Revised) dated 28th February, 1967
Note by the Executive Secretary**

By note of 19th June, 1967, the Belgian Delegation informed the International Staff that the following modification should be made to Appendix 2 to Annex to document C-M(62)16(Revised):

In the list (b) of "Patent Offices and their Special Secrecy Sections and their Special Departments for handling inventions and patent applications subject to secrecy restrictions" the information concerning Belgium appearing on page 17 should be replaced by:

"Service de la Propriété Industrielle et Commerciale, 24-26 rue J.A. De Mot, Bruxelles 4".

TIAS 6786

3074 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [20 UST

2. Holders of document C-M(62)16(Revised) are requested to amend Appendix 2 to Annex to this document accordingly.

(Signed) COLERIDGE

OTAN/NATO,
Paris, (16e).

CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC COUNCIL

28 février 1967

DOCUMENT
C-M(62)16(Révisé)

**PREMIERE REVISION DES PROCEDURES D'APPLICATION
DE L'ACCORD OTAN POUR LA SAUVEGARDE MUTUELLE
DU SECRET DES INVENTIONS INTERESSANT LA DEFENSE
ET AYANT FAIT L'OBJET DE DEMANDES DE BREVETS**

**Mémoire du Président de la Conférence des Direc-
teurs nationaux des Armements**

A sa réunion du 7 mars 1962 [1], le Conseil a approuvé les Procédures d'Application de l' "Accord OTAN pour la sauvegarde mutuelle du secret des inventions intéressant la défense et ayant fait l'objet de demandes de brevets" qui lui avaient été soumises par le Comité d'Armements dans le document C-M(62)16.

2. Après avoir examiné ces procédures, conformément au paragraphe F de l'Annexe au C-M(62)16, le Groupe de travail sur la propriété industrielle a proposé des modifications de rédaction aux paragraphes A(4), A(5), E et F des Procédures d'Application, modifications qui n'affectaient ni le fond ni l'esprit du texte original.

3. A sa première réunion des 13/15 février 1967, la Conférence des Directeurs nationaux des Armements a approuvé les amendements proposés et m'a autorisé à soumettre le texte révisé des Procédures d'Application à l'approbation du Conseil.

4. Le Conseil est invité:

- (1) à approuver le texte révisé des Procédures d'Application de l' "Accord OTAN pour la sauvegarde mutuelle du secret des inventions intéressant la défense et ayant fait l'objet de demandes de brevets", joint en Annexe;
- (2) à convenir que ce texte révisé remplace celui figurant dans le document C-M(62)16 en date du 22 février 1962.

(Signé) John BERTH

OTAN/NATO
Paris (16e)

¹ C-R(62)10, Point II et Additif 2.

**PROCEDURES D'APPLICATION DE L'ACCORD OTAN POUR
LA SAUVEGARDE MUTUELLE DU SECRET DES INVEN-
TIONS INTERESSANT LA DEFENSE ET AYANT FAIT
L'OBJET DE DEMANDES DE BREVETS - PREMIERE
REVISION FAITE CONFORMEMENT AU PARAGRAPHE F
CI-DESSOUS**

Les procédures ci-après sont établies en exécution de l'Article 1 de l'Accord OTAN sur la sauvegarde du secret des inventions intéressant la défense et ayant fait l'objet de demandes de brevets, signé à Paris le 21 septembre 1960, ci-après dénommé l'Accord OTAN, et en conformité avec les dispositions OTAN en matière de sécurité.

2. Ces procédures ne sont applicables que si:

(a) le gouvernement du pays d'origine et le gouvernement du pays destinataire ont, chacun sur son territoire, le pouvoir de prendre des mesures de secret à l'égard des inventions dont la divulgation pourrait compromettre la sécurité de la défense, ainsi que le pouvoir d'interdire une telle divulgation;

(b) le pouvoir de prendre les mesures dont il est question à l'alinéa (a) ci-dessus (dont toutes dispositions d'habilitation et d'application) et les mesures matérielles de sécurité prises, conviennent et suffisent pour assurer à tous égards la sécurité des inventions en cause du moins autant que l'exigent les dispositions OTAN en matière de sécurité, entre le moment où le gouvernement du pays destinataire reçoit officiellement communication de l'invention et le moment où le gouvernement du pays d'origine lève la mesure de secret dont ladite invention fait l'objet;

(c) le gouvernement du pays d'origine est en mesure de prendre des dispositions propres à empêcher le dépôt sans autorisation de demandes de brevets à l'étranger pour des inventions dont la divulgation pourrait compromettre la sécurité de la défense, et peut autoriser, s'il le juge opportun, le dépôt de demandes de brevets à l'étranger pour des inventions faisant l'objet de mesures de secret.

Procédures

A. CONDITIONS ET REGLES GENERALES

Les demandes de brevets reçues d'un pays OTAN dans un autre pays OTAN, avec demande de mise au secret en vertu de l'Accord OTAN, seront mises au secret dans le pays destinataire et celui-ci leur assignera une classification de sécurité d'un niveau au moins égal à celui de la classification de sécurité que le pays d'origine leur aura donnée, aux conditions suivantes:

- (1) la demande de mise au secret de la demande de brevet devra être reçue, soit d'un service gouvernemental de la défense du pays d'origine, ou d'une autorité agissant au nom de

celui-ci, soit du demandeur de brevet avec une autorisation dudit service ou d'une autorité agissant au nom de celui-ci;

- (2) il devra être fourni un certificat d'un service gouvernemental de la défense du pays d'origine, attestant que l'invention objet de la demande de brevet a été mise au secret pour les besoins de la défense et indiquant la classification de sécurité que ce pays lui a assignée;
- (3) tous les documents, pièces et lettres relatifs à la demande de brevet devront être communiqués à l'office des Brevets ^[1] du pays destinataire strictement par des voies officiellement admises et suffisamment sûres;
 - (a) le service gouvernemental de la Défense du pays d'origine devra veiller à ce que tous les documents relatifs à la demande soient transmis par les voies du courrier diplomatique à son ambassade dans le pays destinataire;
 - (b) si le demandeur désire être représenté ou doit être représenté par un agent de brevet ou tout autre mandataire, l'Ambassade demandera au service compétent du pays destinataire si cet agent de brevet ou tout autre mandataire est dûment agréé, c'est-à-dire:
 - (i) est autorisé à avoir connaissance de renseignements classifiés, et
 - (ii) est reconnu capable de pourvoir matériellement à leur sécurité comme il convient;
 - (c) si le service de la Défense compétent fait savoir que l'agent de brevet ou tout autre mandataire est dûment agréé comme le prévoit le paragraphe 3(b) ci-dessus, l'Ambassade transmettra les documents conformément aux règlements et pratiques de sécurité du pays destinataire;
 - (d) si l'agent de brevet ou tout autre mandataire désigné n'est pas dûment agréé, et s'il est jugé qu'il ne pourra l'être dans les délais à respecter pour le dépôt de la demande de brevet, l'Ambassade le fera savoir aux autorités gouvernementales de la défense du pays d'origine qui prieront le demandeur de choisir un nouvel agent de brevet ou autre mandataire pour remplacer le premier;

¹ Dans le cadre de ces procédures, l'expression "Office des Brevets" désigne l'organisme officiel national qui, dans chaque pays, est chargé de recevoir les demandes déposées en vue de la délivrance de brevets d'inventions, institué conformément à l'article 12 de la Convention de Paris du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle et aux lois et règlements en vigueur dans ce pays.

- (e) quand un nouvel agent de brevet ou tout autre mandataire aura été choisi et dûment agréé comme indiqué au paragraphe 3(b), l'Ambassade transmettra les documents conformément aux règlements et pratiques de sécurité du pays destinataire;
 - (f) l'agent de brevet ou tout autre mandataire choisi pourra alors déposer la demande de brevet à l'Office des brevets du pays destinataire conformément aux règlements et pratiques de sécurité du pays destinataire;
 - (g) les dispositions ci-dessus n'excluent pas la possibilité pour un demandeur de déposer, sans l'intervention d'un agent de brevet ou de tout autre mandataire désigné par le demandeur, sa demande de brevet dans les pays où ceci est possible, compte tenu de la législation et de la réglementation nationales. L'acheminement des documents de la demande dans le pays destinataire doit être effectué conformément aux règlements et pratiques de sécurité de ce pays.
- (4) Pour permettre d'apprécier l'intérêt d'une invention pour la défense, une copie de sa description et des dessins annexés, du résumé ou des revendications tels qu'ils figurent dans la demande de brevet, ainsi que la date et le numéro d'enregistrement de la demande de brevet à l'Office des Brevets du pays destinataire devront être adressés, conformément aux règlements et pratiques de sécurité du pays destinataire, au service gouvernemental compétent de la défense de ce pays. Cette copie est fournie pour information seulement et sous réserve de tous les droits du déposant.
- (5) Si le Gouvernement du pays destinataire l'exige, le demandeur devra fournir au Gouvernement du pays d'origine en vue de sa transmission au service compétent du Gouvernement du pays destinataire, conformément à l'Article 3 de l'Accord OTAN, une renonciation écrite à tous droits à réparation pour les pertes ou préjudices qu'il subirait du seul fait de la mise au secret de son invention par le Gouvernement destinataire en vertu de l'Accord OTAN.

B. CORRESPONDANCE RELATIVE A LA DEMANDE DE BREVET
MISE AU SECRET

Toute correspondance relative à la demande de brevet mise au secret devra être transmise exclusivement par les mêmes voies que celles prévues pour la demande de brevet elle-même à l'exception des correspondances concernant uniquement le paiement des taxes et honoraires et pour autant que ces correspondances ne contiennent aucun élément relatif à l'invention objet de la demande de brevet. L'Office des brevets du pays destinataire pourra, à sa discrétion, envoyer directement au demandeur ou à son mandataire, sans mesures de

sécurité spéciales, toutes autres notes officielles auxquelles n'est pas attribué un degré de classification de sécurité (telles que celles relatives aux prorogations de délais ou autres formalités).

C. LEVEE DU SECRET

Le Gouvernement du pays d'origine informera, conformément à l'article 4 de l'Accord OTAN, les services compétents de la défense des gouvernements des pays destinataires de son intention de lever ses propres mesures de sécurité. Si, après la période de six semaines, prévue audit accord, le Gouvernement du pays d'origine lève le secret, il en informera immédiatement les services compétents de la défense des pays destinataires, et ces gouvernements lèveront alors les mesures de secret. La liste des noms et adresses des Services nationaux des pays destinataires auxquels les demandes de levée du secret devraient être adressées se trouve en Appendice 2(c).

D. DISPOSITIONS NATIONALES

Les règles nationales d'application qui seraient élaborées à la suite de la mise en vigueur des procédures contenues dans le présent document devront être compatibles avec ces procédures.

Une liste des textes législatifs et réglementaires nationaux applicables est donnée dans l'Appendice 1. L'Appendice 2(a) et (b) indique les noms et adresses des offices des brevets et des services de défense compétents, ainsi que leurs sections spéciales qui s'occupent d'inventions et de demandes de brevets faisant l'objet de mesures de secret.

Les gouvernements doivent informer rapidement les autres gouvernements et le Secrétariat international de l'OTAN de toutes les modifications aux dispositions de leurs lois et règlements sur lesquelles reposent les procédures ci-dessus, en signalant l'incidence de ces modifications sur les présentes procédures; ils doivent également notifier, dans les mêmes conditions, tout changement à apporter à la liste des noms et adresses qui est donnée dans l'Appendice 2.

E. ENTREE EN APPLICATION

Lorsqu'un gouvernement partie à l'Accord OTAN est en mesure de mettre en oeuvre les procédures d'application et entend les appliquer, il en avise le Secrétaire Général de l'OTAN qui le notifie immédiatement à tous les autres gouvernements parties à l'Accord. Ces procédures seront applicables à la date de cette notification entre ce gouvernement et tout autre gouvernement pour lequel une telle notification a déjà été adressée par le Secrétaire Général.

F. REVISIONS DE LA PROCEDURE

La révision éventuelle des procédures fera l'objet d'un examen au Groupe de travail compétent de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord tous les deux ans à partir de la date d'approbation du Conseil de l'Atlantique Nord ou chaque fois qu'une telle révision sera expressément demandée par l'un des gouvernements participants.

G. APPROBATION

Le Conseil Permanent du Traité de l'Atlantique Nord a approuvé le 7 mars 1962 ces procédures établies en français et en anglais, les deux textes faisant également foi.

**TEXTES LEGISLATIFS ET REGLEMENTAIRES RELATIFS
AUX INVENTIONS ET DEMANDES DE BREVETS
FAISANT L'OBJET DE MESURES DE SECRET**

Belgique [1]	Loi du 10 janvier 1955
Canada	Loi sur les brevets, Section 19A et B(1947) Règles de procédures N° 101, 102 et 103 Règlement relatif à l'énergie atomique
Danemark	Loi du 27 janvier 1960, Ordonnance Royale du 30 janvier 1960, Ordonnances du Ministère du Commerce n° 22 et 23 du 30 janvier 1960
France [1]	Décrets du 30 octobre 1935 et du 29 novembre 1939 Code Pénal, modifié par l'ordonnance n° 60-529 du 4 juin 1960, notamment article 77 Instruction interministérielle du 9 avril 1959 - diffusion restreinte
République Fédérale d'Allemagne [1]	Code pénal, art. 99 et ss. Art. 353 c Loi sur les brevets, Art. 30a et 30g
Grèce	Loi n° 4325 du 27 septembre 1963 concer- nant les inventions intéressant la défense nationale du pays et modifiant la Loi n° 2527/1920 sur les brevets
Italie	Loi sur les brevets (Décret Royal n° 1127 du 29 juin 1939) Amendement à la loi ci-dessus (Loi n° 514 du 1er juillet 1959)
Luxembourg	(Aucune disposition législative ni régle- mentaire)
Pays-Bas [1]	Loi sur les brevets, Art. 29A à F
Norvège	Loi du 26 juin 1953

¹ Pays exigeant couramment une renonciation à toute demande d'indemnité pour pertes ou dommages dus uniquement à la mise au secret d'inventions lorsque cette mise au secret a été imposée en vertu des dispositions de l'Accord OTAN.

3080 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [20 UST]

Portugal	Décret-Loi n° 42201 du 2 avril 1959
Turquie [1]	(a) Loi sur les brevets, datée du 23 mars 1879
	(b) Ordonnance sur les marques déposées des produits fabriqués et des matières commerciales, datée du 11 mai 1888
	(c) Loi du 13 mai 1955 accordant au Gouvernement le pouvoir nécessaire en vue de faire examiner par l'Institut international des Brevets à La Haye les demandes de brevets
	(d) Règlement sur le mode d'application de la législation sur la propriété industrielle
Royaume-Uni [1]	Loi de 1949 sur les brevets, Sections 18 et 93.

Noms et Adresses

- (a) Des services de la défense et de leurs agents auxquels il convient de s'adresser;
- (b) des Offices de brevets, de leurs sections spéciales compétentes pour les questions secrètes et de leurs départements spéciaux chargés de s'occuper des inventions et demandes de brevet faisant l'objet de mesures de secret;
- (c) du Service national auquel les demandes de levée du secret devraient être adressées (voir paragraphe C des procédures).

- (a) Belgique
- Ministère de la Défense nationale
Section Industrie,
75, avenue Jules Bordet
Bruxelles 14
- Demandes de renseignements au sujet de l'agrément des mandataires:
- M. le Président de l'autorité nationale de sécurité,
c/o Ministère des Affaires Etrangères,
Rue aux Laines,
Bruxelles

¹ Pays exigeant couramment une renonciation à toute demande d'indemnité pour pertes ou dommages dus uniquement à la mise au secret d'inventions lorsque cette mise au secret a été imposée en vertu des dispositions de l'Accord OTAN.

Canada	Superintendent of Patents Office of the Assistant Deputy Minister (Requirements Division) Department of National Defence Ottawa, Ontario, Canada
Danemark	Ministère de la Défense Slotsholmsgade 10 Copenhagen K
France	(1) Demande de mise au secret: Ministère des Armées - Direction des Affaires Administratives, Juridiques et Contentieuses Sous-Direction des Marchés et Brevets d'Invention 16, rue St-Dominique, Paris (7ème) (2) Demande de renseignements au sujet de l'agrément des mandataires: Ministère des Armées - Etats-Majors des Armées, Division Renseignement - Section Ren/1-10, rue Saint-Dominique - Paris (7ème)
République Fédérale d'Allemagne	Der Bundesminister für Verteidigung Bonn, Emekeilstrasse 27
Grèce	Ministère de la Défense nationale Etat-Major Général de la Défense nationale "D" J.S.G/1 Cholargos, Athènes
Italie	Ministero della Difesa Sezione Militare Brevetti Via S. Basilio, 9, Roma
Pays-Bas	Ministère de la Défense Section de la Loi civile Bagijnestraat 36, La Haye
Norvège	Ministère de la Défense
Portugal	Secrétariat Général pour la Défense nationale Cova da Moura Lisbonne
Turquie	Ministère de l'Industrie Direction de Propriété Industrielle Ankara

3082

U.S. Treaties and Other International Agreements

[20 UST]

Royaume-Uni	A.D/T.I.L. Ministry of Aviation First Avenue House, High Holborn London W.C.1 (Chancery 6888, ext. 987) ou, pour les inventions concernant les services navals: DRDS (Patents)/RNSS Admiralty Admiralty Offices, Lillie Road, London, S.W.6 (Fulham, 1244, Ext. 3142) ou, pour les inventions relatives à l'Energie atomique: Office of the Minister for Science, 2, Richmond Terrace, Whitehall London, S.W.1
Etats-Unis	Secretary, Armed Services Patent Advisory Board, Patents Division, Office of the Judge Advocate General Department of the Army, Washington 25, D.C.
(b) Belgique	Service de la Propriété Industrielle 19, rue de la Loi Bruxelles 4
Canada	The Commissioner of Patents The Patent Office, Ottawa, Ontario
Danemark	Bureau des brevets 45, Nyropsgade Copenhagen V
France	Institut national de la Propriété Industrielle 26bis, rue de Léningrad Paris, VIIIème
République Fédérale d'Allemagne	Deutsches Patentamt München 2 Zweibrückenstrasse 12
Grèce	Ministère du Commerce, Section de la Propriété Industrielle Bureau des Inventions secrètes, Place Caningos, Athènes, Grèce
Italie	Ministère de l'Industrie et du Commerce, Bureau central des Brevets

20 UST]

Multilateral—Patents—Mar. 15, 1967

3083

Luxembourg Pays-Bas	Bureau des Brevets (Octrooiraad) Willem Witsenplein 6, La Haye
Norvège	Office des Brevets
Portugal	Bureau de la Propriété Industrielle
Turquie	
Royaume-Uni	The Controller General of Patents The Patent Office 25, Southampton Buildings Chancery Lane, London, W.C.2 (Attention Mr. C.E.C. Richards)
Etats-Unis	The Commissioner of Patents Attention Patent Security Division United States Patent Office Washington 25, D.C.
(c) Belgique	Ministère de la Défense nationale Section Industrie 75, avenue Jules Bordet Bruxelles
Canada	Superintendent of Patents, Office of the Assistant Deputy Minister (Requirements Division) Department of National Defence Ottawa, Ontario, Canada
Danemark	Ministère de la Défense, Slotsholmsgade 10 Copenhague
France	Ministère des Armées Direction des Affaires Adminis- tratives, Juridiques et Contentieuses Sous-Direction des Marchés et des Brevets d'Invention 16, rue Saint-Dominique, Paris (7ème)
République Fédérale d'Allemagne	Der Bundesminister für Verteidigung Bonn, Ermekeilstrasse 27
Grèce	Ministère de la Défense nationale Etat-Major de la Défense nationale "D" J.S.6/1 Cholargos, Athènes

TIAS 6786

3084 *U.S. Treaties and Other International Agreements* [20 UST]

Italie	Ministero della Difesa Sezione Militare Brevetti Via S. Basilio, 9 Roma
Luxembourg Pays-Bas	Ministère de la Défense Section de la Loi civile Bagijnestraat 36, La Haye
Norvège	Materielldirektoratet Ministère de la Défense Storgt, 33 Oslo
Portugal	Secretariado General da Defesa Nacional (2a Reparticao) Rua da Cova da Moura 1, Lisbonne
Turquie	(Industrie Chimique et Mécanique) Makine Kimya Edüstrisi Kurumu İhtira Beratlari Bürosu, Ankara
Royaume-Uni	AD/TIL Ministry of Aviation First Avenue House, High Holborn, London, W.C.1 (Chancery 6888 Ext. 987) ou pour les inventions concernant les Services navals: DRDS (Patents)/RNSS Admiralty, Admiralty Offices Lillie Road, London, S.W.6. (Fulham 1244, Ext. 3142) ou pour les inventions relatives à l'Energie Atomique: Office of the Minister for Science, 2, Richmond Terrace, Whitehall, London, S.W.1
Etats-Unis	Secretary Armed Services Patent Advisory Board, Patents Division, Office of the Judge Advocate General Department of the Army, Washington 25, D.C.

20 UST]

Multilateral—Patents—Mar. 15, 1967

3085

CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC COUNCIL

RECTIFICATIF AU
DOCUMENT
C-M(62)16(Révisé)

26 juillet 1967

**PREMIERE REVISION DES PROCEDURES D'APPLICATION
DE L'ACCORD OTAN POUR LA SAUVEGARDE MUTUELLE
DU SECRET DES INVENTIONS INTERESSANT LA DEFENSE
ET AYANT FAIT L'OBJET DE DEMANDES DE BREVETS**

Rectificatif au C-M(62)16(Révisé) en date du 28 février 1967

Note du Secrétaire Exécutif

Par note du 19 juin 1967, la Délégation belge a fait savoir au Secrétariat international qu'il convenait d'apporter à l'Appendice 2 de l'Annexe au document C-M(62)16(Révisé) la modification ci-après:

"Dans la liste (b) "des Offices de brevets, de leurs sections spéciales compétentes pour les questions secrètes et de leurs départements spéciaux chargés de s'occuper des inventions et demandes de brevet faisant l'objet de mesures de secret", l'indication actuelle concernant la Belgique en page 17 est à remplacer par la mention suivante:

Service de la Propriété industrielle et commerciale, 24-26,
rue J.A. de Mot, Bruxelles 4".

2. Les détenteurs du document C-M(62)16(Révisé) sont priés de bien vouloir modifier en conséquence l'Appendice 2 de l'Annexe à ce document.

(Signé) COLERIDGE

OTAN/NATO
Paris (16e)

TIAS 6786